

Set the Pattern Before Installation

The Voyager II can be set to rotate between 40° and 360° (preset at 180°)

1. Turn the top of the head all the way to the left until it stops and then all the way to the right. This is the starting point for the rotation (Figure 1).
2. Insert the plastic end of the key into the pattern adjustment hole (Figure 2).
3. Turn clockwise to increase rotation; counterclockwise to decrease rotation. Each full turn increases/decreases rotation by 90˚ (Figure 3).

Figure 1

Set the Spray Distance After Installation

Set with water on under system's normal operating pressure.

Note: Preinstalled nozzle (# 7) adjusts from 25 ft. to 45 ft. depending on system water pressure.

1. Insert the hex (metal) end of the key into the distance adjustment slot (Figure 2).
2. Turn clockwise to decrease distance; counterclockwise to increase distance.
   Caution: DO NOT turn the adjustment screw too far in either direction—screw may come free of threads.

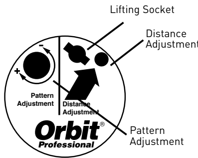


Figure 2

Replace the Nozzle

See Nozzle Specs for other distance ranges and replace the nozzle if needed.

1. To access the nozzle, insert the plastic end of the key into the lifter socket (Figure 2).
2. Turn the key 90° and pull upward.
3. Firmly grip the sprinkler stem— **Note:** the spring inside the canister is very strong.
4. Insert the hex (metal) end of the key into the distance adjustment slot (Figure 2).
5. Turn the screw counterclockwise until it is just clear of the nozzle.
   Caution: DO NOT turn the adjustment screw too far in either direction—screw may come free of threads.
6. Use pliers to grip the "ears" of the nozzle and pull it out.
7. Insert the replacement nozzle with the ears on top and turn the screw back into place (Figure 4).
8. Adjust distance if necessary (see Set the Spray Distance).

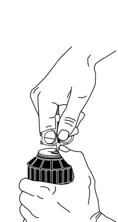


Figure 3



Figure 4

PN 55070-04 Rev E

STANDARD NOZZLES • BUSES STANDARD BOQUILLAS ESTÁNDAR

Nozzle	Pressure PSI	Radius ft.	Flow GPM	Precip in/hr. ■	Precip in/hr. ▲
1	30	27	0.8	0.21	0.24
	40	28	1.1	0.27	0.31
	50	29	1.2	0.27	0.32
	60	29	1.3	0.30	0.34
2	30	35	1.5	0.24	0.27
	40	38	1.7	0.23	0.26
	50	38	2.0	0.27	0.31
	60	39	2.1	0.27	0.31
4	30	39	3.4	0.43	0.50
	40	42	3.9	0.43	0.49
	50	44	4.5	0.45	0.52
	60	44	4.8	0.48	0.55
7 Preinstalled	30	36	2.6	0.19	0.20
	40	40	3.0	0.18	0.21
	50	42	3.4	0.19	0.21
	60	42	3.7	0.20	0.23
8	30	48	7.7	0.64	0.74
	40	50	9.0	0.69	0.80
	50	52	9.8	0.70	0.81
	60	55	10.0	0.64	0.74

Note: All precipitation rates calculated for 180 degree operation. For the precipitation rate for a 360 degree sprinkler, divide by 2.

■ Denotes square spacing.

▲ Denotes equilateral triangular spacing.

Data represent test results in zero wind. Adjust for local conditions.

Radius can be reduced by up to 30% with nozzle retaining screw. (This may alter the uniformity of the spray pattern.)

Low angle nozzles • Buses à faible angle de trajectoire Boquillas de ángulo cerrado

Nozzle	Pressure PSI	Radius ft.	Flow GPM	Precip in/hr. ■	Precip in/hr. ▲
L1	30	21	1.2	0.52	0.61
	40	24	1.4	0.47	0.54
	50	26	1.7	0.48	0.56
	60	28	1.8	0.44	0.51
L2	30	28	1.8	0.44	0.51
	40	32	2.1	0.39	0.46
	50	34	2.4	0.40	0.46
	60	36	2.5	0.37	0.43
L3	30	33	2.9	0.51	0.59
	40	37	3.4	0.48	0.55
	50	39	3.9	0.49	0.57
	60	40	4.1	0.49	0.57
L4	30	32	3.8	0.71	0.83
	40	35	4.4	0.69	0.80
	50	37	5.0	0.70	0.81
	60	39	5.4	0.68	0.79

Remarque : Tous les taux de précipitation sont calculés pour un secteur de 180°. Pour le taux de précipitation d'un secteur de 360°, divisez la valeur par deux.

■ Représente un espacement carré.

▲ Représente un espacement triangulaire.

Les données correspondent à des tests effectués par vent nul. Tenez compte des conditions réelles.

La portée peut être réduite de 30 % avec une vis d'arrêt (risque de modification de l'uniformité de la forme du jet.)

Nota: Todos los índices de irrigación se calculan para ángulos de funcionamiento de 180 grados. Para índices de irrigación con el aspersor en un ángulo de 360 grados, es necesario dividir por 2.

■ Indica espacio cuadrado.

▲ Indica marco triangular (equilátero).

Los datos representan los resultados de la prueba con viento cero. Ajustar según las condiciones locales.

El radio puede reducirse hasta un 30% con el tornillo de retención de la boquilla. (Esto puede alterar la uniformidad en la modalidad de chorro).

Ajustar la modalidad antes de la instalación

El Voyager II puede ajustarse para una rotación de entre 40° y 360° (predeterminado a 180°)

1. Gire la tapa superior todo lo que pueda hacia la izquierda hasta que se detenga y después realice la misma operación hacia la derecha. Este es el punto de partida de la rotación. (Figura 1).
2. Inserte el extremo de plástico de la llave en el orificio de ajuste de modalidad. (Figura 2).
3. Para aumentar la rotación gire en el sentido de las agujas del reloj, y hacia el lado contrario para disminuirla. Cada vuelta entera aumenta o disminuye la rotación en 90° (Figura 3).

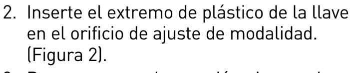


Figura 1

Ajustar la distancia de chorro tras la instalación

Ajustar con el agua en un sistema normal de presión de funcionamiento.

Nota: La boquilla preinstalada (# 7) se ajusta desde 7,62 m a 13,72 m según el sistema de presión del agua.

1. Inserte el extremo hexagonal (metal) de la llave en la ranura de ajuste de distancia (Figura 2).
2. Para aumentar la distancia gire en el sentido de las agujas del reloj, y hacia el lado contrario para disminuirla.
   Precaución: NO gire el tornillo de ajuste de forma excesiva en ninguna dirección pues el tornillo podría salirse de las roscas.

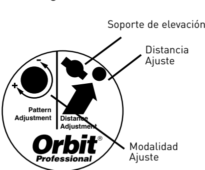
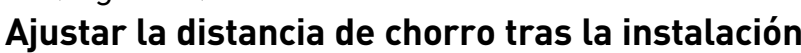
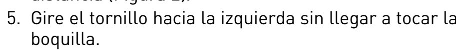


Figura 2





Sustituir la boquilla

Consulte las Especificaciones de boquilla para otros rangos de distancia y sustituya la boquilla si es necesario.

1. Para acceder a la boquilla, inserte el extremo de plástico de la llave en el soporte de elevación (Figura 2).
2. Gire la llave 90° y tire hacia arriba.
3. Fije firmemente el vástago del aspersor— **Nota**: El resorte del interior del recipiente es muy resistente.
4. Inserte el extremo hexagonal (metal) de la llave en la ranura de ajuste de distancia (Figura 2).
5. Gire el tornillo hacia la izquierda sin llegar a tocar la boquilla.
   Precaución: NO gire el tornillo de ajuste de forma excesiva en ninguna dirección pues el tornillo podría salirse de las roscas.
6. Utilice unas tenazas para apretar las "orejas" de la boquilla y sacarlas.
7. Inserte la boquilla de sustitución con las orejas hacia arriba y vuelva a colocar el tornillo en su lugar (Figura 4).
8. Ajuste la distancia si es necesario (véase Ajustar la distancia de chorro).

Figura 3

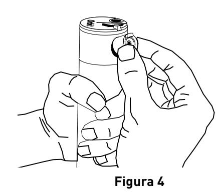


Figura 4



Réglage du secteur avant l'installation

L'angle de rotation du Voyager II peut être défini entre 40° et 360° (préréglage sur 180°).

1. Tournez le haut de la tête d'arrosage vers la gauche jusqu'au point d'arrêt, puis tournez-la à fond vers la droite. Ceci constitue le point de départ de la rotation. (figure 1).
2. Insérez l'extrémité plastique de la clé dans l'orifice de réglage du secteur (figure 2).
3. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter l'angle de rotation et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le diminuer. Chaque tour complet augmente ou diminue l'angle de rotation de 90° (figure 3).

Figure 1

Réglage de la portée après l'installation

Effectuez les réglages sans couper l'arrivée d'eau, en condition normale de pression de service.

Remarque : La buse préinstallée (n° 7) permet des réglages entre 7,6 m et 13,7 m, selon la pression de l'eau dans le système.

1. Insérez l'extrémité hexagonale (métal) de la clé dans la fente de réglage de la portée (figure 2).
2. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer la portée et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'augmenter.
   Attention : Ne tournez PAS la vis de réglage à de façon excessive - ni dans un sens ni dans l'autre - afin d'éviter qu'elle ne se dégage du filetage.

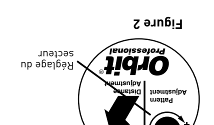


Figure 2

Remplacement de la buse

Consultez les caractéristiques techniques de la buse pour connaître les autres portées possibles et remplacez la buse si nécessaire.

1. Pour accéder à la buse, insérez l'extrémité plastique de la clé dans le logement du poussoir (figure 2).
2. Faites tourner la clé de 90° et tirez dessus.
3. Tenez fermement la tige de l'arroseur.
   Remarque : Le ressort situé à l'intérieur de la cartouche est très puissant.
4. Insérez l'extrémité hexagonale (métal) de la clé dans la fente de réglage de la portée (figure 2).
5. Tournez la vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle ne touche plus la buse.
   Attention : Ne tournez PAS la vis de réglage de façon excessive - ni dans un sens ni dans l'autre - afin d'éviter qu'elle ne se dégage du filetage.
6. Utilisez des pinces pour attraper les « pattes » de la buse et l'extraire de son logement.
7. Insérez la buse de remplacement, pattes vers le haut, et resserrez la vis (figure 4).
8. Réglez la portée si nécessaire (section « Réglage de la portée »).

Figure 3



Figure 4



P 801 295 9820
F 801 951 5815
www.fluid-studio.net
1065 South 500 West
Bountiful, Utah 84010

PROOF NO: 2
DATE: 10.13.09
DES: SM **SPCK:** XX
JOB NO: NA
CLIENT: Orbit
SKU: 55070
UPC: NA
FILE NAME: 55070-04 rE.indd
SOFTWARE: InDesign CS3

DIMENSIONS:
FLAT: W: 5.5" **H:** 8.5"
FINISHED: W 5.5" **D:** " **H** 4.25"

COLORS
Registration
fold color non printing
color non printing
K
PMS ????
PMS ????
PMS ????

ADDITIONAL INSTRUCTIONS:
· Font sizes cannot be smaller than 7 pt.
· Translation Proofing code: LB493749
·